



RADA
EURÓPSKEJ ÚNIE

V Bruseli 17. júna 2009 (24.06)
(OR. fr)

10686/2/08
REV 2

PUBLIC 78

POZNÁMKA

Predmet: MESAČNÝ ZOZNAM AKTOV RADY
DECEMBER 2007

Tento dokument obsahuje:

- v **prílohe I** zoznam legislatívnych aktov v konečnom znení, ktoré Rada prijala v decembri 2007. K zoznamu sú v **prílohe II** pripojené vyhlásenia uvedené v zápisnici a prístupné verejnosti. V zozname sa uvádzajú aj prípadné hlasovania proti a zdržania sa hlasovania, vysvetlenia k hlasovaniu, ako aj jeho pravidlá.
- v **prílohe III** zoznam ostatných aktov¹, ktoré Rada prijala v decembri 2007, v prípade potreby s uvedením výsledkov hlasovania, vysvetlení k hlasovaniu a vyhlásení, ktoré sa Rada rozhodla zverejniť.

Tento dokument je tiež k dispozícii na internetovej adrese: <http://consilium.europa.eu>, rubrika Dokumenty, Legislatívna transparentnosť a Súhrn aktov Rady. Dokumenty uvedené v zozname je možné získať prostredníctvom verejného registra dokumentov Rady <http://register.consilium.europa.eu>.

Je potrebné poznamenať, že autentické sú iba zápisnice o konečnom prijatí legislatívnych aktov (dostupné na internetovej adrese: <http://consilium.europa.eu>, rubrika Dokumenty, Legislatívna transparentnosť a Súhrn aktov Rady. Výpisy z týchto zápisníc je možné získať na adrese oddelenia pre transparentnosť transparency@consilium.europa.eu.

¹ S výnimkou určitých aktov s obmedzeným rozsahom pôsobnosti, ako sú procedurálne rozhodnutia, vymenovania, rozhodnutia orgánov vytvorených medzinárodnými dohodami, osobitné rozpočtové rozhodnutia atď.

DECEMBER 2007				
NÁZVY LEGISLATÍVNYCH AKTOV V KONEČNOM ZNENÍ	PRIJATÉ TEXTY	VYHLÁSENIA	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIA
2 836. zasadnutie Rady Európskej únie (HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ ZÁLEŽITOSTI) ktoré sa konalo 4. decembra 2007 Nariadenie Rady, ktorým sa na rybársky hospodársky rok 2008 stanovujú orientačné ceny a ceny výrobcu zo Spoločenstva pre určité produkty rybného hospodárstva podľa nariadenia (ES) č. 104/2000	15281/07 + COR 1 (da) + COR 2 (lv)		Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
2 838. zasadnutie Rady Európskej únie (SPRAVODLIVOSŤ A VNÚTORNÉ VECI), ktoré sa konalo 6. a 7. decembra 2007 Rozhodnutie Rady o spolupráci medzi úradmi pre vyhľadávanie majetku v členských štátoch pri vypátraní a identifikácii príjmov z trestnej činnosti alebo iného majetku súvisiaceho s trestnou činnosťou	6262/07 + COR 1 (da)		Jednomyselnosť	Všetky členské štáty hlasovali za.

DECEMBER 2007				
NÁZVY LEGISLATÍVNYCH AKTOV V KONEČNOM ZNENÍ	PRIJATÉ TEXTY	VYHLÁSENIA	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIA
Rozhodnutie Rady o úplnom uplatňovaní ustanovení schengenského <i>acquis</i> v Českej republike, Estónskej republike, Lotyšskej republike, Litovskej republike, Maďarskej republike, Maltskej republike, Poľskej republike, Slovinskej republike a Slovenskej republike	14598/07 + COR 1 (fi)		Jednomyseľnosť	Všetky členské štáty hlasovali za.
Rozhodnutie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa časť 1 dokumentu Schengenská konzultačná sieť	15202/07		Jednomyseľnosť	Všetky členské štáty hlasovali za.
Písomný postup ukončený 10. decembra 2007				
Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa medziinštitucionálna dohoda zo 17. mája 2006 o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení, pokiaľ ide o viacročný finančný rámec	16265/07		Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za, okrem: Proti: DE, PL
2 841. zasadnutie Rady Európskej únie (POĽNOHOSPODÁRSTVO A RYBNÉ HOSPODÁRSTVO) ktoré sa konalo 17., 18. a 19. decembra 2007				

DECEMBER 2007				
NÁZVY LEGISLATÍVNYCH AKTOV V KONEČNOM ZNENÍ	PRIJATÉ TEXTY	VYHLÁSENIA	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIA
Nariadenie Rady o informačných a propagačných akciách na podporu poľnohospodárskych výrobkov na vnútornom trhu a v tretích krajinách	14219/07		Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Nariadenie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 386/90 o monitorovaní vykonávanom v čase vývozu poľnohospodárskych produktov, na ktoré sú poskytované náhrady alebo iné finančné čiastky	13495/07 + COR 1		Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Nariadenie Rady, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 2015/2006 a (ES) č. 41/2007, pokiaľ ide o rybolovné možnosti a súvisiace podmienky pre určité populácie rýb	15585/07 + REV 1 (lv)	196/07 (KOM)	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Nariadenie Rady, ktorým sa ustanovuje viacročný plán obnovy populácií tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori, a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 520/2007	15688/07 + REV 1 (sv) + REV 2 (lv)	197/07 (Rada, KOM) 198/07 (KOM) 199/07 (KOM)	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Nariadenie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2505/96 otvárajúce a stanovujúce správu autonómnych colných kvót Spoločenstva na určité poľnohospodárske a priemyselné výrobky	15418/07 + REV 1 (lt) + REV 2 (mt)		Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.

DECEMBER 2007				
NÁZVY LEGISLATÍVNYCH AKTOV V KONEČNOM ZNENÍ	PRIJATÉ TEXTY	VYHLÁSENIA	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIA
Nariadenie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1255/96, ktorým sa dočasne pozastavuje uplatňovanie autonómnych ciel podľa Spoločného colného sadzobníka na niektoré priemyselné a poľnohospodárske výrobky, ako aj produkty rybolovu	15419/07 + COR 1 (bg) + REV 1 (lt) + REV 1 COR 1 (lt) + REV 2 (mt)		Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1925/2006 o pridávaní vitamínov a minerálnych látok a niektorých ďalších látok do potravín	PE-CONS 3629/2/07 REV 2		Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1924/2006 o výživových a zdravotných tvrdeniach o potravinách, pokiaľ ide o vykonávacie právomoci prenesené na Komisiu	PE-CONS 3628/3/07 REV 3		Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Smernica Európskeho parlamentu a Rady, o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia (kodifikované znenie)	PE-CONS 3652/2/07 REV 2		Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.

DECEMBER 2007				
NÁZVY LEGISLATÍVNYCH AKTOV V KONEČNOM ZNENÍ	PRIJATÉ TEXTY	VYHLÁSENIA	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIA
Smernica Európskeho parlamentu a Rady, o zornom poli výhľadu a stieračoch predného skla kolesových poľnohospodárskych alebo lesných traktorov (kodifikované znenie)	PE-CONS 3653/1/07 REV 1		Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, o programe Spoločenstva na označovanie energetickej účinnosti kancelárskych zariadení (prepracované znenie)	PE-CONS 3646/1/07 REV 1		Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za, okrem: Zdržali sa: DE
Smernica Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2003/54/ES, pokiaľ ide o uplatňovanie určitých ustanovení v Estónsku	PE-CONS 3687/1/07 REV 1		Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2004/2003 o štatúte a financovaní politických strán na európskej úrovni	PE-CONS 3688/2/07 REV 2		Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.

DECEMBER 2007				
NÁZVY LEGISLATÍVNYCH AKTOV V KONEČNOM ZNENÍ	PRIJATÉ TEXTY	VYHLÁSENIA	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIA
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, o definovaní, popise, prezentácii, označovaní a ochrane zemepisných označení liehovín, a o zrušení nariadenia (EHS) č. 1576/89	PE-CONS 3631/7/07 REV 7	200/07 (KOM, Rada) 201/07 (KOM) 202/07 (PL) 203/07 (SE)	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za, okrem: Zdržali sa: LT Proti: SE, PL
Nariadenie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 21/2004, pokiaľ ide o termín zavedenia elektronickej identifikácie pre ovce a kozy	16290/07 + COR 1 (it) + REV 1 (es) + REV 1 COR 1 (es)	204/07 (IT, ES) 205/07 (UK podporené SK+IE+DE)	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za, okrem: Proti: ES, IT
2 842. zasadnutie Rady Európskej únie (ŽIVOTNÉ PROSTREDIE), ktoré sa konalo 20. decembra 2007				
Nariadenie Rady, ktorým sa na rok 2008 stanovujú rybolovné možnosti a súvisiace podmienky pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Čiernom mori	15863/07	206/07 (KOM) 207/07 (BU)	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Nariadenie Rady, ktorým sa dočasne pozastavuje uplatňovanie dovozného cla na niektoré obilniny v hospodárskom roku 2007/2008	15840/07		Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.

DECEMBER 2007				
NÁZVY LEGISLATÍVNYCH AKTOV V KONEČNOM ZNENÍ	PRIJATÉ TEXTY	VYHLÁSENIA	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIA
Nariadenie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2100/94, pokiaľ ide o podmienky pre podanie žiadosti o udelenie práv Spoločenstva k odrodám rastlín	14695/07		Jednomyselnosť	Všetky členské štáty hlasovali za.
Rozhodnutie Rady, ktorým sa Francúzsku povoľuje uplatňovať zníženú daňovú sadzbu na bezolovnatý benzín používaný ako pohonná hmota a uvoľnený na spotrebu v departementoch Korziky podľa článku 19 smernice 2003/96/ES	15285/07		Jednomyselnosť	Všetky členské štáty hlasovali za.
Smernica Rady o oslobodení tovaru, ktorý dovážajú osoby cestujúce z tretích krajín, od dane z pridanej hodnoty a spotrebnej dane	16490/07 + REV 1 (pt) + REV 2 (lv) + REV 3 (mt)	211/07 (Rada) 212/07 (KOM)	Jednomyselnosť	Všetky členské štáty hlasovali za.
Smernica Rady, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2006/112/ES, pokiaľ ide o určité dočasné opatrenia týkajúce sa sadzieb dane z pridanej hodnoty	16172/07 + COR 1 (lv)	213/07 (Rada, KOM) 214/07 (MT)	Jednomyselnosť	Všetky členské štáty hlasovali za, okrem: Zdržali sa: FR

DECEMBER 2007				
NÁZVY LEGISLATÍVNYCH AKTOV V KONEČNOM ZNENÍ	PRIJATÉ TEXTY	VYHLÁSENIA	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIA
Rozhodnutie Rady, ktorým sa Spojenému kráľovstvu povoľuje, aby naďalej uplatňovalo opatrenie odchyľujúce sa od článku 26 ods. 1 písm. a), článku 168 a článku 169 smernice 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty	16446/07 + REV 1 (hu)		Jednomyseľnosť	Všetky členské štáty hlasovali za.
Nariadenie Rady o vytvorení spoločného podniku ARTEMIS, ktorým sa vykonáva spoločná technologická iniciatíva pre vstavané počítačové systémy	15969/4/07 REV 4	220-221/07 (KOM) 222/07 (DE) 223/07 (FR, DE)	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Nariadenie Rady, ktorým sa zakladá spoločný podnik Čisté nebo	15970/07 + REV 1 (en) + REV 2 (hu) + REV 3 (es) + REV 4 (ro) + REV 5 (bu) + REV 6 (pl) + REV 7 (el) + REV 8 (fi) + REV 9 (sl) + REV 10 (pt)	224/07 (KOM) 225/07 (DE) 226/07 (KOM) 227/07 (ES, DK)	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.

DECEMBER 2007				
NÁZVY LEGISLATÍVNYCH AKTOV V KONEČNOM ZNENÍ	PRIJATÉ TEXTY	VYHLÁSENIA	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIA
Nariadenie Rady, ktorým sa zakladá spoločný podnik ENIAC	15974/1/07 REV 1 + REV 2 (fi)	228-229/07 (KOM) 230/07 (DE) 231/07 (DE, FR)	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Nariadenie Rady, ktorým sa zakladá spoločný podnik Iniciatívy pre inovačné lieky	15977/07	232/07 (KOM) 233/07 (DE)	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.

2 839. zasadnutie Rady Európskej únie (VŠEOBECNÉ ZÁLEŽITOSTI A VONKAJŠIE VZŤAHY), ktoré sa konalo 10. decembra 2007

VYHLÁSENIE 194/07

Vyhlásenie Nemecka

Nemecko s poľutovaním konštatuje, že preklady usmernení EÚ pre presadzovanie a ochranu práv dieťaťa do úradných jazykov EÚ vrátane nemčiny neboli predložené v konečnom termíne plánovanom pre prijatie usmernení na zasadnutí Rady 10. decembra 2007. Nemecko očakáva, že nemecký preklad bude k dispozícii čo najskôr.

Súhlas s prijatím týchto usmernení sa nedotýka budúcich prípadov, kedy dokumenty, o ktorých sa má rokovať, neboli do nemčiny preložené úplne a včas pred začiatkom zasadnutia Rady.

Písomný postup ukončený 14. decembra 2007

VYHLÁSENIE 195/07

Vyhlásenie Komisie

„Komisia konštatuje, že právnym základom jej návrhu bol článok 133 ods. 1 a 5 v spojení s článku 300 ods. 2. druhým pododsekom Zmluvy o ES. Rada doplnila článok 133 ods. 6, článok 71 a článok 80 ods. 2 a zástupcovia vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, navyše prijali rozhodnutie, ktorým schvaľujú vstup Kapverd do WTO. Komisia sa nazdáva, že jej návrh obsahoval správny právny základ, a zastáva názor, že rozhodnutie zástupcov vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, nebolo potrebné. Komisia si preto vyhradzuje právo využiť všetky dostupné právne prostriedky.“

2 841. zasadnutie Rady Európskej únie (POĽNOHOSPODÁRSTVO A RYBNÉ HOSPODÁRSTVO), ktoré sa konalo 17., 18. a 19. decembra 2007

VYHLÁSENIE 196/07

Vyhlásenie Komisie

„Komisia vyjadruje poľutovanie nad tým, že Rada v tejto zmene a doplnení nariadenia č. 41/2007 neprijala návrh zákazu všetkého rybolovu v záujme ochrany hlbokomorských biotopov v štyroch navrhovaných lokalitách sústavy Natura 2000 pri južnom a západnom pobreží Írska.

Komisia opakuje, že je odhodlaná uplatňovať opatrenia spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva všade tam, kde sú potrebné v záujme ochrany citlivých hlbokomorských biotopov pred škodlivými účinkami rybolovných techník. Komisia začlení zákaz všetkých rybolovných činností v týchto oblastiach do návrhu nariadenia, ktorým sa na rok 2008 stanovujú rybolovné možnosti a súvisiace podmienky pre určité populácie rýb a zoskupenia rybích populácií uplatniteľné vo vodách Spoločenstva a pre plavidlá Spoločenstva vo vodách, v ktorých sa vyžadujú obmedzenia výlovu, pretože je nevyhnutné ustanoviť v právnych predpisoch ochranu týchto lokalít zaradených do sústavy NATURA 2000 a pretože sa požiadalo o vedecké odporúčanie a konzultovalo sa s príslušnými orgánmi (regionálnymi poradnými radami). Tieto opatrenia sa potom začlenia do pripravovaného návrhu o technických opatreniach.“

VYHLÁSENIE 197/07

Vyhlásenie Rady a Komisie

Rada a Komisia sú si vedomé toho, že ustanovenia článku 4 súčasného nariadenia posilňujú ustanovenia prijaté v rámci plánu obnovy populácií tuniaka modroplutvého. Rada vyzýva Komisiu, aby jej predložila návrhy zamerané na podporu prijatia týchto ustanovení na úrovni ICCAT jeho zmluvnými stranami v čase revízie plánu v roku 2008.

V rámci prípravy na výročné zasadnutie ICCAT v novembri 2008, zameranej na prípadnú revíziu plánu obnovy populácií tuniaka modroplutvého, Komisia navyše zhodnotí prostriedky vykonávania, najmä technické opatrenia uvedené v pláne, a v prípade potreby predloží Rade príslušné návrhy na úpravu plánu.

Komisia v kontexte preskúmania v roku 2008, ktoré sa uskutoční na základe nových vedeckých odporúčaní, zohľadní aj odporúčania uvedené v správe Európskeho parlamentu.

VYHLÁSENIE 198/07

Vyhlásenie Komisie

k článku 29 – „Financovanie“

Vzhľadom na osobitný rámec zriadený podľa tohto nariadenia Komisia podľa článku 24 ods. 2 druhého pododseku v pozitívnom zmysle preskúma možnosť prekročenia prahov pre finančný príspevok z EFRH na opatrenia uvedené v článku 24 nariadenia (ES) č. 1198/2006.

VYHLÁSENIE 199/07

Vyhlásenie Komisie

k článku 22 – „Kontrola v prístave alebo na farme“

Komisia sa domnieva, že z článku 25 jasne vyplýva, že pozorovatelia sú zodpovední za pozorovanie a monitorovanie dodržiavania podmienok chovnej činnosti. Povinnosťou pozorovateľov je overovať správu o umiestnení do kliebok. Navyše toto nariadenie ustanovuje, že každý členský štát, v ktorého oblasti právomoci sa nachádza vykrmovacia alebo chovná farma tuniakov modroplutvých, zabezpečí prítomnosť pozorovateľov počas všetkých premiestnení tuniaka modroplutvého do kliebok a každého výlovu rýb z farmy.

VYHLÁSENIE 200/07

Vyhlásenie Rady a Komisie

k označovaniu sladidiel

Komisia a Rada súhlasia, že je potrebné, aby sa čo najskôr prijali pravidlá pre označovanie zložiek liehovín, ako sa uvádzajú v smernici 2000/13/ES.

VYHLÁSENIE 201/07

Vyhlásenie Komisie

k úrovni prípustného obsahu kyseliny kyanovodíkovej a etylkarbamátu v súvislosti s rokaním o návrhu týkajúcom sa liehovín

Komisia sa domnieva, že otázka prípustného obsahu kyseliny kyanovodíkovej a etylkarbamátu v liehovinách sa týka verejného zdravia.

Útvary Komisie túto záležitosť v čo najkratšom termíne preskúmajú s cieľom poskytnúť vedecké údaje a predložiť možné návrhy na prehodnotenie maximálneho obsahu kyseliny kyanovodíkovej a stanovenie maximálneho obsahu etylkarbamátu v destilátoch z výliskov z kôstkového ovocia a destilátov z kôstkového ovocia.

VYHLÁSENIE 202/07

Vyhlásenie Poľska

k vodke

Ochrana povesti predajného názvu každej liehoviny, ktorá je dôležitá pre Európsku úniu, je vo všeobecnom záujme spotrebiteľov aj podnikov, ktoré predávajú výrobky na vnútornom trhu a vyvážajú výrobky do tretích krajín. Je tiež dôležité zabezpečiť, aby sa na výrobu takýchto liehovín používali suroviny pochádzajúce z územia Európskej únie.

„Vodka“ je predajný názov liehoviny, ktorá má významný podiel na predaji alkoholických nápojov. Liehovina uvádzaná na trh pod predajným názvom „vodka“ sa v súčasnosti stáva najmä medzi spotrebiteľmi z krajín OECD značne obľúbenou.

Povolenie udeľované podľa práva EÚ na používanie predajného názvu „vodka“ s cieľom opísať výrobky vyrobené z iných surovín ako obilia a zemiakov, ktoré sa používajú tradične, by poškodilo povesť vodky a malo by negatívny vplyv na jej kvalitu a budúce postavenie na trhu. Poľsko vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že rozdelenie surovín vo vymedzení pojmu „vodka“ do dvoch skupín nie je v prípade výrobkov vyrobených z tradičných surovín spojené so žiadnou osobitnou a účinnou právnou ochranou predajného názvu „vodka“, čo je, pokiaľ ide o všetky ostatné liehoviny, predsa hlavným cieľom tohto právneho aktu.

Odklon od metodiky používania predajných názvov prijatej v tomto nariadení a jednoduché odkazovanie na horizontálne ustanovenia smernice 2000/13/ES, ktoré sa v súvislosti s uvádzaním názvu netradičných surovín na etikete (článok 13 ods. 2) uplatňujú na všetky potraviny, má základný cieľ tohto nariadenia, ktorým je zaviesť osobitné ustanovenia pre liehoviny v samostatnom právnom akte. Tento prístup bude viesť k tomu, že spotrebitelia možno dostanú nepresné alebo nepriame informácie o surovinách použitých na výrobu alkoholu, a bude teda možné ich zavádzať. Takéto riešenie sa nepoužilo v prípade žiadnej inej liehoviny alebo predajného názvu žiadneho iného výrobku, ktorého názov je osobitne chránený a špecificky regulovaný na úrovni Spoločenstva.

Prijaté vymedzenie pojmu vodka nechráni záujmy tých, ktorí vodku vyrábajú z tradičných surovín a ktorí vyrábajú 98 % všetkej vodky vyrábanej v EÚ (v súlade s inými svetovými výrobcami ako sú Rusko, Ukrajina a Kanada). Znamená to, že budúci výrobcovia nových vodiek vyrábaných z netradičných surovín budú môcť automaticky využívať povesť, ktorú si vodky vyrábané z tradičných surovín získali za mnohé roky.

Toto znamená povolenie experimentovať a hľadať lacné suroviny na území Európskej únie alebo v tretích krajinách. Účinky tohto rozhodnutia teda nebudú cítiť iba výrobcovia a spotrebitelia, ale aj výrobcovia etylalkoholu a poľnohospodári EÚ, ktorí po mnoho rokov dodávali suroviny na výrobu vodky.

Vzhľadom na uvedené je Poľsko proti tomu, aby Rada prijala nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o definovaní, opise, prezentácii, označovaní a ochrane zemepisných označení liehovín a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 1576/89.

VYHLÁSENIE 203/07

Vyhlasenie Švédska

k brännvinu a dochucovanej vodke

„Brännvin“:

Švédsko nesúhlasí s návrhom nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o definovaní, popise, prezentácii, označovaní a ochrane zemepisných označení liehovín z týchto dôvodov: nariadenie nezohľadňuje švédske tradície a švédske jazykové zvyklosti, ani nie je v súlade so spoločnou pozíciou o používaní pojmov „liehoviny, liehovinový nápoj a *brännvin*“, ktorú Švédsko podporilo.

Pretože sa pojem „*brännvin*“ nenachádza v nariadení, domnievame sa, že v súlade so švédskou tradíciou a švédskymi jazykovými zvyklosťami môžeme používať pojem „*brännvin*“ pri označovaní, prezentácii a popise liehovín a iných potravín.

Dochucovaná vodka:

Švédsko sa tiež domnieva, že rovnaké pravidlá by sa mali uplatňovať na označovanie surovín tak pre kategóriu vodky, ako aj pre kategóriu dochucovanej vodky, keďže zmyslom takéhoto označovania je poskytnúť spotrebiteľovi jasné informácie.

VYHLÁSENIE 204/07

Vyhlasenie talianskej a španielskej delegácie

Talianska a španielska delegácia vyjadrujú svoju nespokojnosť s obsahom návrhu na zmenu a doplnenie nariadenia č. 21/2004, pokiaľ ide o termín zavedenia elektronickej identifikácie pre ovce a kozy, ako aj s dôvodmi uvedenými počas súvisiacich technických diskusií.

V nariadení, podľa ktorého bola elektronická identifikácia oviec a kôz povinná od 1. januára 2008, sa ustanovuje 4-ročné prechodné obdobie, počas ktorého by členské štáty mali prijať všetky opatrenia potrebné na splnenie tejto povinnosti.

Aby tento cieľ čo najlepšie zrealizovali, investovali Taliansko a Španielsko do tohto projektu významné finančné a ľudské zdroje. Keďže sa tento cieľ rovnakou mierou nespĺnil na úrovni Spoločenstva, opatrenia prijaté na vnútroštátnej úrovni sú účinné len v obmedzenej miere.

Napriek, tomu, že je potrebné vziať do úvahy ťažkosti, s ktorými sa niektoré členské štáty stretli pri zavádzaní elektronickej identifikácie v lehote stanovenej v nariadení, sa možno s dôvodmi uvedenými v súvislosti s technickými a ekonomickými ťažkosťami, ktoré bránia zavedeniu elektronickej identifikácie do roku 2008, len sotva stotožniť, a najmä ich nie je možné vyriešiť prostredníctvom navrhovaného odkladu.

Odložiť zavedenie elektronickej identifikácie do 31. decembra 2009 znamená odložiť do tohto dátumu aj vykonávanie ďalších záväzkov ustanovených v nariadení, čo by viedlo k zložitému uplatňovaniu nariadenia (a jeho nevelkej užitočnosti) s nevyhnutnými dôsledkami pre celú oblasť registrácie oviec a kôz.

Z tohto dôvodu Taliansko a Španielsko hlasujú proti prijatiu návrhu na zmenu a doplnenie nariadenia č. 21/2004.

VYHLÁSENIE 205/07

Vyhlásenie Spojeného kráľovstva podporené Slovenskom a Írskom

Spojené kráľovstvo podporuje oddialenie zavedenia povinnej elektronickej identifikácie pre ovce a kozy. So zreteľom na čas, ktorý uplynul od dohody o pôvodnom nariadení, však Spojené kráľovstvo vyzýva Komisiu, aby prehodnotila svoje posúdenie vplyvu a zohľadnila pritom náklady odvetvia a príslušných orgánov a vplyv nariadenia (ES) č. 21/2004 na konkurencieschopnosť odvetvia chovu oviec a kôz s cieľom potvrdiť pred nadobudnutím účinnosti EID, či sa ciele nariadenia plnia najhospodárnejším možným spôsobom.

VYHLÁSENIE 206/07

Vyhlásenie Komisie

Toto nariadenie je prvým krokom k ustanoveniu podmienok pre trvalo udržateľné využívanie rybolovných oblastí v Čiernom mori, čím sa zlepšuje dlhodobá stabilita sektora rybolovu v Bulharsku a Rumunsku. Po pristúpení Bulharska a Rumunska sa na rok 2008 po prvýkrát stanovujú rybolovné možnosti a prechodné technické opatrenia, a to na základe údajov predložených na zváženie oboma členskými štátmi a so zreteľom na pripomienky STECF z 9. októbra 2007. Mala by sa podporovať spolupráca v otázkach rybolovu s tretími krajinami hraničiacimi s Čiernym morom a zároveň by sa mala preskúmať možnosť zriadenia regionálnej organizácie pre riadenie rybného hospodárstva.

VYHLÁSENIE 207/07

Vyhlásenie bulharskej delegácie

Bulharsko víta vyhlásenie Komisie, pričom opätovne podčiarkuje, že toto nariadenie je len prvým krokom dlhého procesu stanovenia vhodných pravidiel Spoločenstva pre Čierne more. Je jasné, že na doplnenie chýbajúcich výskumných údajov bude potrebné začať ďalšie vedecké bádanie. Z tohto dôvodu a v kontexte budúcich rokovaní o otázkach rybolovu so štátmi hraničiacimi s Čiernym morom, ktoré nie sú členmi Európskej únie, považujeme toto nariadenie za prechodné s nepovažujeme ho za precedens do budúcnosti.

VYHLÁSENIE 208/07

Vyhlásenie Rady

Rada vyzýva Súdny dvor, aby v informačnej poznámke k podávaniu prejudiciálnych návrhov vnútroštátnymi súdnymi orgánmi uviedol pre tieto súdne orgány užitočné informácie týkajúce sa prípadov, keď je vhodné požiadať o použitie naliehavého prejudiciálneho konania, najmä z dôvodu krátkych lehôt uložených vnútroštátnymi právnymi predpismi alebo právnymi predpismi Spoločenstva alebo z dôvodu závažných následkov pre dotknutú osobu. Rada vyzýva Súdny dvor, aby naliehavé prejudiciálne konanie uplatňoval aj v prípade odňatia slobody.

Rada berie na vedomie zámer Súdneho dvora zabezpečiť pri súčasnom zohľadnení stupňa naliehavosti veci, aby členské štáty mali na vyjadrenie prípadných písomných pripomienok a prípravu ústnych prednesov dostatočný čas a potrebné preklady, aby sa tak zabezpečila ich účinná a užitočná účasť na konaní. Rada vyzýva Súdny dvor, aby zabezpečil, že lehoty nebudú v tomto ohľade v zásade kratšie ako 10 pracovných dní, a aby ústne konanie prispôbil potrebám naliehavého konania. Rada poznamenáva, že naliehavé prejudiciálne konanie by sa malo skončiť do troch mesiacov.

Rada nakoniec berie na vedomie zámer Súdneho dvora zabezpečiť, tak ako v prípade všetkých konaní, transparentnosť uplatňovania naliehavého prejudiciálneho konania a žiada ho, aby najneskôr do troch rokov od nadobudnutia účinnosti tohto konania predložil správu o jeho vykonávaní, pričom údaje uvedené v správe sa budú každoročne aktualizovať, a najmä o jeho praxi pri rozhodovaní o začatí naliehavého konania.

VYHLÁSENIE 209/07

Vyhlásenie belgickej delegácie

Belgicko sa domnieva, že skutočnosť, že vo vyhlásení, ktoré sa má uviesť v zápisnici Rady, sa ustanovilo, že Súdny dvor najneskôr tri roky po nadobudnutí účinnosti nového naliehavého konania predloží Rade správu o jeho vykonávaní, zjavne znamená, že ak to bude vhodné, urobí sa všetko potrebné na to, aby ustanovenia mohli byť predmetom revízie.

VYHLÁSENIE 210/07

Vyhlásenie Talianska

Taliansko sa domnieva, že rozhodnutie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa rokovací poriadok Rady na účely vykonávania článku 205 ods. 4 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva, článku 118 ods. 4 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu a tretieho pododseku článku 23 ods. 2 a článku 34 ods. 3 Zmluvy o Európskej únii, by sa nemalo považovať za precedens pre definíciu alebo výklad pojmu „obyvateľstvo“ vo vzťahu ku kvalifikovanej väčšine v rámci novej Lisabonskej zmluvy.

Taliansko preto zdôrazňuje, že je potrebné v príhodnom čase začať diskutovať o kritériu, na základe ktorého sa vymedzí pojem „európske obyvateľstvo“ potom, ako nová zmluva nadobudne platnosť.

VYHLÁSENIE 211/07

Vyhlásenie Rady

„Rada uvádza, že články 1 až 16 tejto smernice a ustanovenia o povolených množstvách pre cestujúcich obsiahnuté v nariadení, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 918/83 ustanovujúce systém Spoločenstva pre oslobodenie od cla, sa uplatňujú od toho istého dátumu.“

VYHLÁSENIE 212/07

Vyhlásenie Komisie

„V nepravdepodobnom prípade, že sa do konca marca 2008 nedosiahne dohoda o colnom predpise, ktorým sa zmení a doplní nariadenie (EHS) č. 918/83, je Komisia pripravená upraviť svoj návrh tak, aby sa tým umožnilo prijatie tej časti, ktorá sa týka povolených množstiev pre cestujúcich, aby sa členským štátom poskytol dostatok času na transpozíciu tejto smernice do vnútroštátneho práva.“

VYHLÁSENIE 213/07

Vyhlásenie Rady a Komisie k celej smernici

„Rada a Komisia vyhlasujú, že predĺženie prechodných opatrení, pokiaľ ide o určité dočasné opatrenia týkajúce sa sadzieb dane z pridanej hodnoty, nemá vplyv na všeobecné rokovania, ktoré sa majú uskutočniť k otázke nového vymedzenia rozsahu pôsobnosti znížených sadzieb dane z pridanej hodnoty, a na základe toho potvrdzujú, že sa prechodné opatrenia zahrnuté do zmlúv o pristúpení nebudú ďalej predlžovať.“

VYHLÁSENIE 214/07

Vyhlásenie Malty

k článku 127

„Malta pripomína vyhlásenie č. 37 pripojené k svojej zmluve o pristúpení a zdôrazňuje, že jej súhlas s prechodným obdobím, ktoré uplynie 31. decembra 2010 a počas ktorého si pre dodania potravín a farmaceutických výrobkov namiesto zníženej sadzby 5 % zachová svoju sadzbu DPH vo výške 0 %, ako aj svoj súhlas s vyhlásením, ktoré sa uvedie v zápisnici k smernici Rady, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 2006/112/ES, pokiaľ ide o určité dočasné opatrenia týkajúce sa sadzieb dane z pridanej hodnoty, ktorú Rada a Komisia schválili 4. decembra 2007, sú podmienené tým, že v tento deň uplynie prechodné obdobie uvedené v článku 28 ods. 1 šiestej smernice o DPH a v článku 402 smernice 2006/112/ES.“

VYHLÁSENIE 215/07

Vyhlásenie Komisie

Komisia berie na vedomie návrh/rozhodnutie Rady prispieť sumou 3,2 miliardy EUR na financovanie ERF v roku 2008. Na základe posledných odhadov vypracovaných Komisiou a EIB to povedie k situácii, keď sa tok hotovosti zníži až o 400 miliónov EUR v závislosti od presného dátumu nadobudnutia platnosti revidovanej dohody z Cotonou.

Od roku 2001 Komisia s podporou členských štátov uskutočňovala radikálnu reformu riadenia vonkajšej pomoci ES s cieľom riešiť také výzvy, akými sú zvýšenie účinnosti a rýchlosti a zlepšenie kvality. Komisii sa podarilo tieto výzvy zvládnuť. Prostriedky 9. ERF budú v plnej miere viazané do konca roka 2007. To je vôbec po prvýkrát, čo boli prostriedky ERF viazané pred nadobudnutím účinnosti nasledujúceho ERF. Významné nové iniciatívy sa začali v oblasti infraštruktúry, vody, energetiky a udržiavania mieru v Afrike. Ročná úroveň úhrady pomoci stabilne narastala v súlade s medzinárodnými záväzkami týkajúcimi sa zvýšenia pomoci. Úroveň príspevkov do ERF na rok 2008, ktoré požaduje Komisia, je plne v súlade s týmto trendom.

Návrh/rozhodnutie Rady tieto úspechy ohrozí, keďže pripraví Komisiu o finančné prostriedky potrebné na udržanie dosiahnutého pokroku. Z tohto dôvodu Komisia nebude môcť splniť časť svojich zmluvných a právnych záväzkov k tretím stranám do konca roka 2008.

Toto sa udeje súčasne s nadobudnutím platnosti revidovanej dohody z Cotonou, ako aj so začatím vykonávania stratégie EÚ – Afrika, ktorá bude schválená v Lisabone tento týždeň. Takáto situácia, v ktorej Komisia nemôže plniť svoje záväzky, bude politicky neobhájiteľná voči našim partnerom AKT.

Komisia vyzýva Radu, aby dala k dispozícii potrebné finančné prostriedky, ktoré Komisii umožnia splniť si jej politické a právne záväzky. Komisia naliehavo žiada jednotlivé členské štáty, aby svoj príspevok na rok 2008 uhradili v plnej výške, ktorú požaduje Komisia.

VYHLÁSENIE 216/07

Vyhlásenie Francúzska

„Francúzske orgány pripomínajú význam, ktorý prikladajú programom financovaným z ERF. Opätovne potvrdzujú svoju podporu politiky spolupráce v záujme rozvoja, ktorá sa prostredníctvom tohto finančného nástroja realizuje v prospech krajín AKT a ZKÚ.

Upozorňujú však na potrebu stanoviť príspevky tak, aby nenarušili rozpočty členských štátov a v lehote kompatibilnej s ich vnútornými rozpočtovými postupmi.

Francúzske orgány berú na vedomie skutočnosť, že výzvy na zaplatenie príspevkov v súvislosti s programami ERF na rok 2008 sa stanovili vo výške 3, 2 miliardy EUR.

V každom prípade táto suma predstavuje strop výdavkov, ktorý nemôže byť preskúmaný.“

VYHLÁSENIE 217/07

Vyhlásenie Komisie

k pravidlám pôvodu

Návrh Komisie na nariadenie o prístupe na trh v rámci EPA, v súlade so smernicami na rokovania o EPA, obsahuje v konkrétnych oblastiach skvalitnenia súčasných pravidiel pôvodu ustanovených v protokole o pravidlách pôvodu v dohode z Cotonou. Uvedené zlepšenia sa týkajú oblasti poľnohospodárstva, rybného hospodárstva a textilných/odevných výrobkov. Skvalitnenia v týchto oblastiach sa partneri z krajín AKT dožadovali počas rokovaní o EPA v rámci parafovaných prechodných dohôd.

Komisia plne berie na vedomie špecifickú situáciu krajín AKT a ich potrebu osobitne rozvíjať a diverzifikovať svoje hospodárstvo podporou širšieho využitia konkurencieschopných dovážaných vstupov. Tieto pravidlá preto nebudú mať vplyv na budúce návrhy preferenčných pravidiel pôvodu zo strany Spoločenstva voči iným geografickým oblastiam. Budúce návrhy reformy pravidiel pôvodu bude Komisia vypracovávať v úzkej spolupráci s členskými štátmi.

Komisia tiež uznáva potrebu skvalitnenia pravidiel pôvodu v dohodách o hospodárskom partnerstve tým, že budú jednoduchšie, prehľadnejšie a viac predvídateľné. Týmto sa zabezpečí, že štáty AKT budú môcť naplno využívať preferenčný prístup na trh s potrebnou právnou istotou, pričom sa zabráni obchádzaniu pravidiel, aby sa tak výhody zo skvalitnenia mohli prejaviť v krajinách AKT.

Komisia čo najskôr pripraví vhodné návrhy na zachovanie možnosti kumulácie pôvodu so zámorskými krajinami a územiami.

VYHLÁSENIE 218/07

Vyhlásenie Komisie

k vykonávaniu kapitoly IV

Dohody EPA ponúkajú bezprecedentné otvorenie trhu EÚ vývozcom z tretích krajín. Príslušné ochranné opatrenia sú navyše konkrétnejšie ako opatrenia v iných regionálnych obchodných dohodách, bez zníženia existujúcej prahovej úrovne pre také opatrenia. Odrážajú špecifickú situáciu a záujmy krajín AKT a neovplyvňujú budúce návrhy ochranných doložiek zo strany Spoločenstva.

Ochranné ustanovenia malú bilaterálny charakter. Bilaterálna ochrana je dôležitým nástrojom pri liberalizácii obchodu pre všetky zúčastnené strany tým, že ochraňuje našich partnerov z krajín AKT a poskytuje potrebnú záchrannú sieť pre výrobcov Spoločenstva, ktorí sa budú musieť prispôsobiť takejto novej štruktúre liberalizovaného trhu.

V záujme vyváženého prístupu, dohody, ktoré vytvárajú EPA, alebo ktoré povedú k ich vytvoreniu, tiež stanovujú, že pri voľbe bilaterálnych ochranných opatrení sa musia uprednostniť tie, ktorými sa čo najmenej naruša fungovanie týchto dohôd.

Komisia sa domnieva, že rovnako prioritné musí byť uplatňovanie ochranných opatrení v kontexte nariadenia o prístupe na trh v rámci EPA.

Týmto nie je dotknuté právo ES uplatniť bilaterálne ochranné opatrenia tam, kde sú oprávnené, ako je uvedené v kapitole IV nariadenia.

VYHLÁSENIE 219/07

Vyhlásenie Rady

o cukre

Rada pripomína vyhlásenie Komisie k ochrannej doložke pre dovoz cukru do Spoločenstva z tretej krajiny podľa opatrení dohody EBA, uvedené v zápisnici z 2708. zasadnutia Rady pre poľnohospodárstvo a rybné hospodárstvo, ktoré sa konalo 20. februára 2006¹ v Bruseli:

„Ak dovoz cukru do Spoločenstva z tretej krajiny podľa opatrení dohody EBA v ktoromkoľvek hospodárskom roku počínajúc rokom 2008/09 vzrastie o viac ako 25 % v porovnaní s dovozom z tejto krajiny v predchádzajúcom hospodárskom roku, Komisia automaticky začne postup rozhodovania, či je potrebné uplatniť opatrenia, ako napr. pozastavenie platnosti obchodných koncesíí alebo ich dočasné odobratie, dozor alebo iné ochranné opatrenia.“

¹ Pozri dokument 6538/06 ADD 1 PV/CONS 6 AGRI 51 PECHE 47.

VYHLÁSENIE 220/07

Vyhlásenie Komisie

„Komisii i nadálej záleží na zásade, v súlade s ktorou by mal byť postup výberu výkonného riaditeľa transparentný, profesionálny a dobre zorganizovaný, aby sa zaručilo rovnaké zaobchádzanie so všetkými kandidátmi a aby sa zabezpečilo rozdelenie úloh medzi výberový orgán a menovací orgán s cieľom vymenovať toho kandidáta, ktorý najlepšie spĺňa výberové kritériá.

Komisia sa ako člen správnej rady zaväzuje zabezpečiť, aby sa takýto postup zaviedol a aby sa dodržali uvedené zásady.“

VYHLÁSENIE 221/07

Vyhlásenie Komisie

„Pri určovaní poradia, v akom sa budú zo strany Spoločenstva financovať projekty v rámci spoločných technologických iniciatív, kde sú zakladajúcimi členmi členské štáty, bude zástupca Komisie v spoločnom podniku hájiť zásady stanovené v pravidlách účasti na 7. RP, najmä zásadu, že návrhy sa zoradia na základe hodnotenia nezávislých expertov.

Na účastníkov uvedených na zoznamoch obsahujúcich poradie sa môžu uplatňovať vnútroštátne kritériá oprávnenosti, ak sú tieto kritériá objektívne a konkrétne a ak sú jasne a otvorene uvedené v príslušných výzvach na podávanie návrhov. Ďalej je potrebné zabezpečiť, aby vnútroštátne kritériá neodporovali zásadám transparentnosti, excelentnosti a rovnakého zaobchádzania.

Tiež je potrebné pripomenúť, že nesplnenie konkrétneho vnútroštátneho kritéria oprávnenosti neovplyvní poradie projektov vytvorené na základe nezávislého hodnotenia, s výnimkou takých prípadov, kde by absencia vnútroštátnej finančnej podpory ohrozila celkovú realizovateľnosť projektu“.

VYHLÁSENIE 222/07

Vyhlásenie Nemecka

„Nemecko so znepokojením pozoruje proces postupného začleňovania decentralizovaných orgánov Spoločenstva do rozsahu pôsobnosti Protokolu o výsadách a imunitách Európskych spoločenstiev z 8. apríla 1965 a s poľutovaním konštatuje, že prostredníctvom zaradenia spoločných technologických iniciatív sa v tomto smere podniká ďalší krok vpred.

Už počas zriadenia spoločného podniku ITER vznieslo Nemecko zásadné výhrady a odvoláva sa na svoje vyhlásenie do zápisnice Rady, ktoré v tomto kontexte vydalo. V spoločnom podniku ITER sa vylúčila účasť súkromného sektora, pričom určitá porovnateľnosť s výkonnými agentúrami je sporná. Toto však neplatí v súvislosti so súčasnými spoločnými technologickými iniciatívami.

Nemecko pripomína potrebu všeobecnej výmeny názorov z hľadiska primeranosti udeľovania výsad a imunit v zjednotenej Európe, a to najmä v súvislosti s decentralizovanými orgánmi Spoločenstva. Nemecko už niekoľkokrát o takúto výmenu názorov spolu s ostatnými členskými štátmi požiadalo. Komisia už odsúhlasila usporiadanie takejto diskusie v primeranom časovom horizonte v súvislosti so zriadením Európskej agentúry pre ochranu hraníc v marci roku 2004.

Nemecko trvá aj na názore, že uplatňovanie služobného poriadku ES na všetky osoby zamestnané subjektmi Spoločenstva by sa malo riešiť reštriktívne. Nemecko ostro kritizuje skutočnosť, že služobný poriadok ES sa odteraz bude uplatňovať na verejno-súkromné partnerstvá, ktoré budú z väčšej časti financované zo súkromných prostriedkov, a nie z prostriedkov EÚ. Preto Nemecko žiada Komisiu, aby pristúpila k zásadnému prehodnoteniu čoraz rozsiahlejšieho a sčasti už nefunkčného uplatňovania služobného poriadku EÚ vrátane možných alternatívnych prístupov.“

VYHLÁSENIE 223/07

Vyhlásenie Francúzska a Nemecka

„Francúzska republika a Nemecko v otázke spoločných technologických iniciatív ARTEMIS a ENIAC zdôrazňujú význam postupu uvedeného v článku 13 ods. 5 písm. b) štatútu, ktorý stanovuje, že „spoločný podnik overí perspektívnych účastníkov a ich príspevok k návrhom projektov na základe overení, ktoré poskytnú príslušné verejné orgány, a vopred stanovených vnútroštátnych kritérií oprávnenosti na financovanie alebo kritérií oprávnenosti na financovanie spoločného podniku.“

Uvedené kritériá oprávnenosti a overovací postup, ktorý vykonajú vnútroštátne orgány a spoločný podnik, môžu v tomto kontexte zahŕňať hodnotenie vplyvu na konkurencieschopnosť, rast a zamestnanosť.

Tieto členské štáty tiež pripomínajú, že proces hodnotenia a výberu bude vychádzať zo zásad rovnakého zaobchádzania, excelentnosti a hospodárskej súťaže v súlade s článkom 13 ods. 5 písm. c) štatútu.“

VYHLÁSENIE 224/07

Vyhlásenie Komisie

Komisii i naďalej záleží na zásade, v súlade s ktorou by mal byť postup výberu výkonného riaditeľa transparentný, profesionálny a dobre zorganizovaný, aby sa zaručilo rovnaké zaobchádzanie so všetkými kandidátmi a aby sa zabezpečilo rozdelenie úloh medzi výberový orgán a menovací orgán s cieľom vymenovať toho kandidáta, ktorý najlepšie spĺňa výberové kritériá.

Komisia sa ako člen správnej rady zaväzuje zabezpečiť, aby sa takýto postup zaviedol a aby sa dodržali uvedené zásady.

VYHLÁSENIE 225/07

Vyhlásenie Nemecka

Nemecko so znepokojením pozoruje proces postupného začleňovania decentralizovaných orgánov Spoločenstva do rozsahu pôsobnosti Protokolu o výsadách a imunitách Európskych spoločenstiev z 8. apríla 1965 a s poľutovaním konštatuje, že prostredníctvom zaradenia spoločných technologických iniciatív sa v tomto smere podniká ďalší krok vpred.

Už počas zriadenia spoločného podniku ITER vznieslo Nemecko zásadné výhrady a odvoláva sa na svoje vyhlásenie do zápisnice Rady, ktoré v tomto kontexte vydalo. V spoločnom podniku ITER sa vylúčila účasť súkromného sektora, pričom určitá porovnateľnosť s výkonnými agentúrami je sporná. Toto však neplatí v súvislosti so súčasnými spoločnými technologickými iniciatívami.

Nemecko pripomína potrebu všeobecnej výmeny názorov z hľadiska primeranosti udeľovania výsad a imunit v zjednotenej Európe, a to najmä v súvislosti s decentralizovanými orgánmi Spoločenstva. Nemecko už niekoľkokrát o takúto výmenu názorov spolu s ostatnými členskými štátmi požiadalo. Komisia už odsúhlasila usporiadanie takejto diskusie v primeranom časovom horizonte v súvislosti so zriadením Európskej agentúry pre ochranu hraníc v marci roku 2004.

Nemecko trvá aj na názore, že uplatňovanie služobného poriadku ES na všetky osoby zamestnané subjektmi Spoločenstva by sa malo riešiť reštriktívne. Nemecko ostro kritizuje skutočnosť, že služobný poriadok ES sa odteraz bude uplatňovať na verejno-súkromné partnerstvá, ktoré budú z väčšej časti financované zo súkromných prostriedkov, a nie z prostriedkov EÚ. Preto Nemecko žiada Komisiu, aby pristúpila k zásadnému prehodnoteniu čoraz rozsiahlejšieho a sčasti už nefunkčného uplatňovania služobného poriadku EÚ vrátane možných alternatívnych prístupov.

VYHLÁSENIE 226/07

Vyhlásenie Komisie

Štruktúra partnerstva STI Čisté nebo sa vytvorila na základe dôkladných rokovaní s priemyslom a členskými štátmi, ktoré prebiehali viac ako dva roky. Výberový proces sa zakladal na kritériách excelentnosti, otvorenosti a transparentnosti a Komisia zabezpečí, aby sa tieto kritériá naďalej uplatňovali pri realizácii STI.

Úloha Komisie vo všetkých spoločných technologických iniciatívach bude v súlade s hlavnými zásadami rámcového programu vždy spočívať v zabezpečení najvyššej úrovne excelentnosti vo všetkých súťažných postupoch.

VYHLÁSENIE 227/07

Vyhlásenie Španielska a Dánska

Španielsko a Dánsko sa domnievajú, že vo všetkých STI by sa mali dodržiavať základné zásady otvorenosti a transparentnosti. Pokiaľ ide o spoločný podnik Čisté nebo, Španielsko a Dánsko presadzujú najmä potrebu zrealizovať otvorené a súťažné výzvy na predloženie návrhov, aby sa zabezpečil spravodlivý prístup pre účastníkov zo všetkých členských štátov na základe excelentnosti.

Španielsko a Dánsko chcú vzhľadom na všetky uvedené skutočnosti ujasniť, že spoločný podnik Čisté nebo by nemal byť precedensom pre budúce STI alebo iné nástroje 7. rámcového programu, a považujú za podstatné to, aby sa zaručila účasť všetkých členských štátov na rovnakom základe.

VYHLÁSENIE 228/07

Vyhlásenie Komisie

Komisii i naďalej záleží na zásade, v súlade s ktorou by mal byť postup výberu výkonného riaditeľa transparentný, profesionálny a dobre zorganizovaný, aby sa zaručilo rovnaké zaobchádzanie so všetkými kandidátmi a aby sa zabezpečilo rozdelenie úloh medzi výberový orgán a menovací orgán s cieľom vymenovať toho kandidáta, ktorý najlepšie spĺňa výberové kritériá.

Komisia sa ako člen správnej rady zaväzuje zabezpečiť, aby sa takýto postup zaviedol a aby sa dodržali uvedené zásady.

VYHLÁSENIE 229/07

Vyhlásenie Komisie

Pri určovaní poradia, v akom sa budú zo strany Spoločenstva financovať projekty v rámci spoločných technologických iniciatív, kde sú zakladajúcimi členmi členské štáty, bude zástupca Komisie v spoločnom podniku hájiť zásady stanovené v pravidlách účasti na 7. RP, najmä zásadu, že návrhy sa zoradia na základe hodnotenia nezávislých expertov.

Na účastníkov uvedených na zoznamoch obsahujúcich poradie sa môžu uplatňovať vnútroštátne kritériá oprávnenosti, ak sú tieto kritériá objektívne a konkrétne a ak sú jasne a otvorene uvedené v príslušných výzvach na podávanie návrhov. Ďalej je potrebné zabezpečiť, aby vnútroštátne kritériá neodporovali zásadám transparentnosti, excelentnosti a rovnakého zaobchádzania.

Tiež je potrebné pripomenúť, že nesplnenie konkrétneho vnútroštátneho kritéria oprávnenosti neovplyvní poradie projektov vytvorené na základe nezávislého hodnotenia, s výnimkou takých prípadov, kde by absencia vnútroštátnej finančnej podpory ohrozila celkovú realizovateľnosť projektu.

VYHLÁSENIE 230/07

Vyhlásenie Nemecka

Nemecko so znepokojením pozoruje proces postupného začleňovania decentralizovaných orgánov Spoločenstva do rozsahu pôsobnosti Protokolu o výsadách a imunitách Európskych spoločenstiev z 8. apríla 1965 a s poľutovaním konštatuje, že prostredníctvom zaradenia spoločných technologických iniciatív sa v tomto smere podniká ďalší krok vpred.

Už počas zriadenia spoločného podniku ITER vznieslo Nemecko zásadné výhrady a odvoláva sa na svoje vyhlásenie do zápisnice Rady, ktoré v tomto kontexte vydalo. V spoločnom podniku ITER sa vylúčila účasť súkromného sektora, pričom určitá porovnateľnosť s výkonnými agentúrami je sporná. Toto však neplatí v súvislosti so súčasnými spoločnými technologickými iniciatívami.

Nemecko pripomína potrebu všeobecnej výmeny názorov z hľadiska primeranosti udeľovania výsad a imunit v zjednotenej Európe, a to najmä v súvislosti s decentralizovanými orgánmi Spoločenstva. Nemecko už niekoľkokrát o takúto výmenu názorov spolu s ostatnými členskými štátmi požiadalo. Komisia už odsúhlasila usporiadanie takejto diskusie v primeranom časovom horizonte v súvislosti so zriadením Európskej agentúry pre ochranu hraníc v marci roku 2004.

Nemecko trvá aj na názore, že uplatňovanie služobného poriadku ES na všetky osoby zamestnané subjektmi Spoločenstva by sa malo riešiť reštriktívne. Nemecko ostro kritizuje skutočnosť, že služobný poriadok ES sa odteraz bude uplatňovať na verejno-súkromné partnerstvá, ktoré budú z väčšej časti financované zo súkromných prostriedkov, a nie z prostriedkov EÚ. Preto Nemecko žiada Komisiu, aby pristúpila k zásadnému prehodnoteniu čoraz rozsiahlejšieho a sčasti už nefunkčného uplatňovania služobného poriadku EÚ vrátane možných alternatívnych prístupov.

VYHLÁSENIE 231/07

Vyhlásenie Francúzska a Nemecka

„Francúzska republika a Nemecko v otázke spoločných technologických iniciatív ARTEMIS a ENIAC zdôrazňujú význam postupu uvedeného v článku 13 ods. 5 písm. b) štatútu, ktorý stanovuje, že „spoločný podnik overí perspektívnych účastníkov a ich príspevok k návrhom projektov na základe overení, ktoré poskytnú príslušné verejné orgány, a vopred stanovených vnútroštátnych kritérií oprávnenosti na financovanie alebo kritérií oprávnenosti na financovanie spoločného podniku.“

Uvedené kritériá oprávnenosti a overovací postup, ktorý vykonajú vnútroštátne orgány a spoločný podnik, môžu v tomto kontexte zahŕňať hodnotenie vplyvu na konkurencieschopnosť, rast a zamestnanosť.

Tieto členské štáty tiež pripomínajú, že proces hodnotenia a výberu bude vychádzať zo zásad rovnakého zaobchádzania, excelentnosti a hospodárskej súťaže v súlade s článkom 13 ods. 5 písm. c) štatútu.

VYHLÁSENIE 232/07

Vyhlásenie Komisie

Komisii i naďalej záleží na zásade, v súlade s ktorou by mal byť postup výberu výkonného riaditeľa transparentný, profesionálny a dobre zorganizovaný, aby sa zaručilo rovnaké zaobchádzanie so všetkými kandidátmi a aby sa zabezpečilo rozdelenie úloh medzi výberový orgán a menovací orgán s cieľom vymenovať toho kandidáta, ktorý najlepšie spĺňa výberové kritériá.

Komisia sa ako člen správnej rady zaväzuje zabezpečiť, aby sa takýto postup zaviedol a aby sa dodržali uvedené zásady.

VYHLÁSENIE 233/07

Vyhlásenie Nemecka

Nemecko so znepokojením pozoruje proces postupného začleňovania decentralizovaných orgánov Spoločenstva do rozsahu pôsobnosti Protokolu o výsadách a imunitách Európskych spoločenstiev z 8. apríla 1965 a s poľutovaním konštatuje, že prostredníctvom zaradenia spoločných technologických iniciatív sa v tomto smere podniká ďalší krok vpred.

Už počas zriadenia spoločného podniku ITER vznieslo Nemecko zásadné výhrady a odvoláva sa na svoje vyhlásenie do zápisnice Rady, ktoré v tomto kontexte vydalo. V spoločnom podniku ITER sa vylúčila účasť súkromného sektora, pričom určitá porovnateľnosť s výkonnými agentúrami je sporná. Toto však neplatí v súvislosti so súčasnými spoločnými technologickými iniciatívami.

Nemecko pripomína potrebu všeobecnej výmeny názorov z hľadiska primeranosti udeľovania výsad a imunit v zjednotenej Európe, a to najmä v súvislosti s decentralizovanými orgánmi Spoločenstva. Nemecko už niekoľkokrát o takúto výmenu názorov spolu s ostatnými členskými štátmi požiadalo. Komisia už odsúhlasila usporiadanie takejto diskusie v primeranom časovom horizonte v súvislosti so zriadením Európskej agentúry pre ochranu hraníc v marci roku 2004.

Nemecko trvá aj na názore, že uplatňovanie služobného poriadku ES na všetky osoby zamestnané subjektmi Spoločenstva by sa malo riešiť reštriktívne. Nemecko ostro kritizuje skutočnosť, že služobný poriadok ES sa odteraz bude uplatňovať na verejno-súkromné partnerstvá, ktoré budú z väčšej časti financované zo súkromných prostriedkov, a nie z prostriedkov EÚ. Preto Nemecko žiada Komisiu, aby pristúpila k zásadnému prehodnoteniu čoraz rozsiahlejšieho a sčasti už nefunkčného uplatňovania služobného poriadku EÚ vrátane možných alternatívnych prístupov.

VYHLÁSENIE 234/07

Vyhlásenie Dánska, Fínska a Švédska

Dánsko, Fínsko a Švédsko zdôrazňujú význam prijatia opatrení na úrovni EÚ ako aj na globálnej úrovni s cieľom zaoberať sa zdrojmi cezhraničného znečistenia, najmä pokiaľ ide o ortuť. Preto Dánsko, Fínsko a Švédsko vyzývajú Komisiu, aby zintenzívnila svoju prácu na stratégii Spoločenstva týkajúcej sa ortuti a aby predložila ďalšie opatrenia na riešenie problému ortute a cezhraničného znečistenia ortuťou prenášanou vzduchom. Dánsko, Fínsko a Švédsko tiež zdôrazňujú, že EÚ by mala byť hnacou silou pri stanovovaní právne záväzných opatrení proti zdrojom ortuti na globálnej úrovni.

VYHLÁSENIE 235/07

Vyhlásenie Talianska

Taliansko sa domnieva, že táto smernica je základným pilierom na dosiahnutie dobrého chemického stavu povrchových vôd v Európskej únii. Taliansko s potešením berie na vedomie, že predsedníctvom navrhované kompromisné znenie novej smernice pre normy kvality životného prostredia v oblasti vôd zahŕňa niektoré dôležité prvky, najmä možnosť voľby pre členské štáty uplatňovať normy kvality životného prostredia pre sedimenty a/alebo živé látky pre niektoré substancie na základe ich fyzikálno-chemických vlastností. Týmto sa umožní skutočná a primeraná kontrola chemického znečistenia z takýchto látok. Taliansko však nie je spokojné s vymedzením niektorých noriem kvality životného prostredia, ktoré nie sú v súlade s konkrétnymi ustanoveniami rámcovej smernice o vodách.

Taliansko sa domnieva, že uplatňovanie toxikologických a ekotoxikologických kritérií ustanovených rámcovou smernicou o vodách je základom pre vymedzenie noriem kvality životného prostredia pre všetky látky. EÚ inak riskuje, že nedokáže dodržiavať predpisy rozhodnutia 2455/2001/ES o ustanovení zoznamu prioritných látok, v ktorom sa vyžaduje, aby sa do roku 2020 dosiahla pre takéto látky v morskom prostredí približne “nulová” koncentrácia. Taliansko preto vyzýva Radu EÚ, aby s ním počas druhého čítania v Európskom parlamente uzavrela konštruktívnu dohodu s cieľom prijať ambicióznú smernicu v súlade s rámcovou smernicou o vodách pre všetky príslušné látky tak, aby sa riadne chránili európske vody a aj zdravie občanov Európy.

VYHLÁSENIE 236/07

Vyhlásenie Komisie

Komisia uznáva potrebu pomáhať členským štátom pri vykonávaní článkov 4 a 5 a prílohy I časť B (body 2 a 3). S cieľom pomáhať pri praktickom a technickom vykonávaní týchto ustanovení Komisia preto zorganizuje výmenu informácií o týchto otázkach a skúsenosti s nimi medzi členskými štátmi. Tento proces sa zameria na prípravu dokumentov o usmerňovaní a najlepších postupoch, ktoré príslušné útvary Komisie čo najskôr uverejnia. Tento proces sa zorganizuje ako súčasť stanoveného rámca spolupráce pri vykonávaní rámcovej smernice o vodách.

VYHLÁSENIE 237/07

Vyhlásenie Rady a Komisie

Rada a Komisia sa dohodli, že v budúcich právnych predpisoch o zachytávaní a skladovaní uhlíka sa zväžia osobitné podmienky, ktoré takéto techniky vyžadujú v súvislosti s právnymi predpismi o odpadoch.

VYHLÁSENIE 238/07

Vyhlásenie Komisie

Komisia sa domnieva, že pokiaľ ide o vykonávacie právomoci prenesené na Komisiu podľa článku 24 tejto smernice týkajúce sa prijatia minimálnych noriem pre povolenia uvedené v článku 20 a pre registráciu uvedenú v článku 23, by pred uplatnením akýchkoľvek takýchto právomocí bolo vhodné uskutočniť primerané posúdenie vplyvu.

Komisia poznamenáva, že vyňatie nevykopanej kontaminovanej pôdy z rámcovej smernice o odpadoch nebolo podmienené existenciou iného regulačného režimu EÚ pre správu kontaminovaných miest. Komisia sa domnieva, že tým vzniká medzera, pokiaľ ide o úroveň ochrany životného prostredia vyplývajúcej z právnych predpisov EÚ. Komisia preto zdôrazňuje potrebu vyplniť túto medzeru čo najskôr prijatím rámcovej smernice o ochrane pôdy.

VYHLÁSENIE 239/07

Vyhlásenie Španielska a Talianska

Španielsko a Taliansko sa domnievajú, že päťstupňová hierarchia odpadového hospodárstva uvedená v článku 11 by sa mala uplatňovať ako všeobecné pravidlo, pretože to tak jednoducho schválila Rada ministrov na svojom zasadnutí 27. júna 2006 (dokument 11103/06) o „Tematickej stratégii predchádzania vzniku odpadu a jeho recyklovania“. Hierarchia odpadového hospodárstva predstavuje vo všeobecnosti v právnych predpisoch a politikách o predchádzaní vzniku odpadu a o odpadovom hospodárstve najlepšiu environmentálnu voľbu. Táto skutočnosť by sa preto mala uviesť jasne a nie iba ako jednoduchá zásada pre usmernenie a orientáciu.

V záujme dosiahnutia kompromisu sa tento návrh smernice schválil v prvom čítaní. So záujmom očakávame nadchádzajúce rokovania s Európskym parlamentom.

VYHLÁSENIE 240/07

Vyhlásenie Írska a Českej republiky

Írsko a Česká republika sa domnievajú, že spaľovanie sa vždy musí definovať ako zneškodňovanie. Jeho vymedzenie v rámci tejto smernice ako zhodnocovanie naruší úsilie o podporu recykľujúcej spoločnosti a podporu zníženia a opätovného používania v rámci hierarchie odpadového hospodárstva.

VYHLÁSENIE 241/07

Vyhlásenie Francúzska

Francúzsko opätovne potvrdzuje svoju silnú podporu zásade znečisťovateľ platí a predovšetkým zodpovednosti pôvodného pôvodcu alebo držiteľa odpadu až do konečného spracovania tohto odpadu. Skúsenosť často ešte aj v súčasnosti poukazuje na to, že rozdelenie zodpovednosti v rámci spracovateľského reťazca môže spôsobiť zníženie zodpovednosti a javiť sa ako problematické a v prípade zlyhania spracovania môže viesť k situáciám, ktoré sú neprijateľné z hľadiska zdravia a životného prostredia. V konečnom dôsledku to viesť môže viesť aj k preneseniu zodpovednosti za zneškodňovanie zle spracovaného odpadu na príslušné verejnoprávne orgány. Zapojenie pôvodcov odpadu do konečného štádia spracovania je prospešné, pretože ich to núti hľadať a vyberať kvalitné a bezpečné spôsoby spracovania. Týmto spôsobom je možné prispieť aj k zabráneniu rozvoja nezákonného obchodovania s odpadom.

Francúzsko v tejto súvislosti opätovne potvrdzuje, že vo svojich právnych predpisoch bude naďalej uplatňovať zásadu zodpovednosti pôvodcu a nevyužije možnosť, ktorú členským štátom ponúka článok 13, vymedziť, ako sa má táto zodpovednosť rozdeliť medzi aktérov spracovateľského reťazca. Vyjadruje želanie, aby Komisia a členské štáty boli v tejto otázke mimoriadne ostražití a aby sa kontrola vykonávania smernice, ako aj nariadenia (ES) č. 1013/2006 o cezhraničnej preprave odpadu, ktoré nadobudne účinnosť 12. júla, zamerala predovšetkým na túto otázku.

VYHLÁSENIE 242/07

Vyhlásenie Švédska, Belgicka, Dánska, Grécka, Talianska a Portugalska

Švédsko, Belgicko, Dánsko, Grécko, Taliansko a Portugalsko sú naďalej znepokojené neistotou v súvislosti s trvalým uskladnením kovovej, t. j. tekutej, ortuti.

Na účely skorej dohody s Európskym parlamentom sme však prijali kompromis Rady.

Budeme sa aktívne zapájať do nadchádzajúceho procesu s cieľom ďalšieho vývoja nariadenia a dosiahnutia dohody o účinnom zákaze vývozu a bezpečnom uskladnení odpadu ortuti.

DECEMBER 2007	
OSTATNÉ AKTY	Zverejnené hlasovania
2 836. zasadnutie Rady Európskej únie (HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ ZÁLEŽITOSTI), ktoré sa konalo 4. decembra 2007 Nariadenie Rady, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz silikomangánu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Kazachstane a ukončuje sa konanie týkajúce sa dovozu silikomangánu s pôvodom na Ukrajinu 14945/07 + REV 1 (ro) Rozhodnutie Rady, ktorým sa vykonáva jednotná akcia 2007/749/SZBP o policajnej misii Európskej únie (EUPM) v Bosne a Hercegovine (BiH) 15049/07 Rozhodnutie Rady o uzavretí dohody vo forme výmeny listov o predbežnom vykonávaní protokolu, ktorým sa stanovujú možnosti rybolovu a finančný príspevok podľa Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Guinejsko-bissauskou republikou na obdobie od 16. júna 2007 do 15. júna 2011 14389/07 + COR 1 (lt) Závery Rady (hospodárske a finančné záležitosti) o mnohostrannom dohlade nad lisabonskými národnými programami reforiem v roku 2007 15432/07 Závery Rady ECOFIN o vplyve migrácie do EÚ na ekonomiku 15536/07 Závery Rady o Lamfalussyho preskúmaní 2007 15552/07 + COR 1 Závery Rady o Správe o pokroku za rok 2007, ktorú vypracoval Výbor pre finančné služby a ktorá sa týka ostávajúcich kľúčových prekážok rozvoja európskych trhov s rizikovým kapitálom 15551/07	Zdržali sa: IT

Závery Rady o iných sadzbách DPH ako štandardných sadzbách
15671/2/07 REV 2

Závery Rady o boji proti daňovým podvodom
15666/2/07 REV 2

Závery Rady o skupine pre kódex správania (zdaňovanie podnikov)
15721/2/07 REV 2

**2 837. zasadnutie Rady Európskej únie (ZAMESTNANOSŤ
SOCIÁLNA POLITIKA, ZDRAVIE A SPOTREBITEĽSKÉ
ZÁLEŽITOSTI), ktoré sa konalo 5. a 6. decembra 2007**

Rozhodnutie Rady o pravidlách pridelenia národných expertov a vojenského
personálu na Generálny sekretariát Rady a o zrušení rozhodnutia
2003/479/ES zo 16. júna 2003
15273/07

Závery Rady k spoločným zásadám flexiistoty
15497/07 + COR 1 (es) + COR 2 (sk) + COR 3 (pt)

Závery Rady o perspektíve európskej stratégie zamestnanosti v kontexte
nového cyklu lisabonskej stratégie
15813/07 + REV 1 (pt)

Závery Rady o ochrane a posilnení postavenia v rámci aktívneho začlenenia
15191/07 + REV 1 (lv) + REV 2 (hu)

Závery Rady o preskúmaní vykonávania Pekinskej akčnej platformy
členskými štátmi a inštitúciami EÚ:

Ženy a chudoba

13947/07 + COR 1 (de) + REV 1 (fi) + REV 2 (pt) + ADD 1
+ ADD 1 COR 1

Uznesenie Rady o nadviazaní na Európsky rok rovnakých príležitostí pre
všetkých (2007)
15383/07 + REV 1 (lv)

Závery Rady o vyvážených úlohách žien a mužov v záujme zamestnanosti, rastu a sociálnej súdržnosti

14136/07 + COR 1 +REV 1 (fi) + REV 3 (pt)

Závery Rady o zdraví a migrácii v EÚ

15609/07 + REV 1 (sl)

Závery Rady o bielej knihe Komisie „Spoločne za zdravie: strategický prístup EÚ na obdobie 2008 – 2013“

15611/07 + REV 1 (sl)

Závery Rady o darcovstve a transplantácii orgánov

15332/07 + REV 1 (sl)

Závery Rady o vykonávaní stratégie riešenia zdravotných problémov súvisiacich s výživou, nadváhou a obezitou na úrovni EÚ

15612/07 + REV 1 (sl)

2 838. zasadnutie Rady Európskej únie (SPRAVODLIVOSŤ A VNÚTORNÉ VECI), ktoré sa konalo 6. a 7. decembra 2007

Závery Rady o riešení chemických, biologických, rádiologických a jadrových rizík a o biologickej pripravenosti

15127/07 + COR 1 (el)

Závery Rady o zriadení systému včasného varovania pred cunami v regióne severovýchodného Atlantiku a Stredozemia

15479/07 + COR (el) + REV 1 (ro)

Závery Rady o zriadení a rozvoji systémov včasného varovania v Európskej únii

15473/07 + COR 1 (el) + REV 1 (ro)

Závery Rady, ktorými sa prijíma strategické smerovanie a prioritné opatrenia týkajúce sa posilnenia bezpečnosti výbušnín v Európskej únii

15618/07

Závery Rady, ktorými sa prijíma pracovný program minimalizácie rizík spojených s bezpečnosťou, zabezpečením a verejným poriadkom v súvislosti s futbalovými zápasmi s medzinárodným rozmerom

15615/07

Odporúčanie Rady, ktoré sa týka Príručky pre policajné a bezpečnostné orgány o spolupráci pri významných podujatiach s medzinárodným rozmerom

14143/3/07 REV 3

Rozhodnutie Rady o pristúpení Bulharska a Rumunska k Dohovoru vyhotovenému na základe článku K.3 Zmluvy o Európskej únii o ochrane finančných záujmov Európskych spoločenstiev, protokolu z 27. septembra 1996, protokolu z 29. novembra 1996 a druhému protokolu z 19. júna 1997 14549/07 + COR 1

Rozhodnutie Rady o pristúpení Bulharska a Rumunska k Dohovoru z 18. decembra 1997 o vzájomnej pomoci a spolupráci medzi colnými správami, vypracovanému na základe článku K.3 Zmluvy o Európskej únii 14546/07 + COR 1 (es) + COR 2 (it)

Záver Rady o obchodovaní s drogami po kokaínovej trase 15483/07

Jednotná akcia Rady, ktorou sa mení a dopĺňa jednotná akcia 2007/108/SZBP, ktorou sa predlžuje mandát osobitného zástupcu Európskej únie pre Sudán 15327/07

Jednotná akcia Rady, ktorou sa mení a dopĺňa jednotná akcia 2005/797/SZBP o policajnej misii Európskej únie na palestínskych územiach (EUPOL COPPS) 14628/07

Jednotná akcia Rady, ktorou sa mení a dopĺňa jednotná akcia 2005/889/SZBP o zriadení pomocnej hraničnej misie Európskej únie na hraničnom priechode v Rafahu (PHM EÚ v Rafahu) 14805/07 + COR 1 + COR 2 (da) + REV 1 (ro)

Rozhodnutie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2006/807/SZBP o policajnej misii Európskej únie na palestínskych územiach 15028/07

Jednotná akcia Rady, ktorou sa vymenúva osobitný zástupca Európskej únie pri Africkej únii (AU) 13814/07

Spoločné vyhlásenie Európskej únie/Rady Európy, ktorým sa ustanovuje „Európsky deň proti trestu smrti“ 12007/07	
Závery Rady o oznámení Komisie Rade a Európskemu parlamentu o úlohe Eurojustu a Európskej justičnej siete v rámci boja proti organizovanému zločinu a terorizmu v Európskej únii 15176/1/07 REV 1	
2 839. zasadnutie Rady Európskej únie (VŠEOBECNÉ ZÁLEŽITOSTI A VONKAJŠIE VZŤAHY), ktoré sa konalo 10. decembra 2007	
Pozícia Európskej únie na šieste zasadnutí Asociačnej rady EÚ – Jordánsko 15714/07	
Spoločná pozícia Európskej únie k návrhu vyhlásenia ministrov o euro-stredozemskom partnerstve pre energiu 16039/07	
Pozícia Európskej únie vzhľadom na štvrté zasadnutie Stálej rady pre partnerstvo EÚ a Ruska 16026/07	
Závery Rady o operácii ALTHEA 16179/07	
Závery Rady o Afganistane 16237/07 + COR 1	
Závery Rady o Somálsku 16051/07 + COR 1 (fi)	
Závery Rady o právne záväznej medzinárodnej zmluve o obchode so zbraňami 15850/07	
Závery Rady o vykonávaní politiky EÚ v oblasti ľudských práv a demokratizácie v tretích krajinách 15855/07	
Závery Rady o usmerneniach EÚ pre presadzovanie a ochranu práv dieťaťa 16058/07	Vyhlásenie: 194/07 (DE)

Rozhodnutie Rady o poskytnutí makrofinančnej pomoci Spoločenstva Libanonu
13172/07

Nariadenie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1858/2005 o uložení konečného antidumpingového cla na dovoz oceľových lán a káblov s pôvodom, inter alia, v Južnej Afrike
15564/07

Nariadenie Rady, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz znovu nenaplniteľných plynových kamienkových vreckových zapalovačov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a odoslaných z Taiwanu alebo s pôvodom na Taiwane a na dovoz niektorých znovu naplniteľných kamienkových vreckových zapalovačov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a odoslaných z Taiwanu alebo s pôvodom na Taiwane
15166/07 + COR 1 (de)

Rozhodnutie Rady o podpísaní a predbežnom vykonávaní Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Bieloruskou republikou, ktorou sa mení Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Bieloruskou republikou o obchode s textilnými výrobkami
14964/07

Nariadenie Rady o obchode s určitými výrobkami z ocele medzi Európskym spoločenstvom a Kazašskou republikou
14644/07

Rozhodnutie Rady o pozícii Spoločenstva týkajúcej sa rozhodnutia Rady pre stabilizáciu a pridruženie ES - Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko, ktorým sa mení a dopĺňa protokol 2 (o oceľových výrobkoch) k Dohode o stabilizácii a pridružení
14066/1/07 REV 1

Závery Rady o partnerstvách v oblasti mobility a kyvadlovej migrácii v rámci globálneho prístupu k migrácii
16283/07

Pozícia Európskeho spoločenstva v rámci ministerskej rady Energetického spoločenstva (Belehrad, 18. december 2007)
15459/1/07 REV 1 + REV 1 COR 1

Závery Rady o stratégii rozširovania
16365/07

2 840. zasadnutie Rady Európskej únie (VŠEOBECNÉ ZÁLEŽITOSTI A VONKAJŠIE VZŤAHY), ktoré sa konalo 10. decembra

Závery Rady o Sudáne/Čade
16395/07

Závery Rady o západnom Balkáne
16003/3/07 REV 3

Závery Rady o mierovom procese na Blízkom východe
16178/07

Závery Rady o Libanone
16204/1/07 REV 1

Písomný postup ukončený 13. decembra 2007

Rozhodnutie Rady o vykonávaní článku 9c ods. 4 Zmluvy o Európskej únii a článku 205 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie od 1. novembra 2014 do 31. marca 2017 na jednej strane a od 1. apríla 2017 na strane druhej
16013/07

Písomný postup ukončený 14. decembra 2007

Rozhodnutie Rady, ktorým sa ustanovuje pozícia Spoločenstva v rámci Generálnej rady Svetovej obchodnej organizácie k vstupu Kapverdskej republiky do Svetovej obchodnej organizácie
16263/07

Vyhlásenie:
195/07 (KOM)

2 841. zasadnutie Rady Európskej únie (POĽNOHOSPODÁRSTVO A RYBNÉ HOSPODÁRSTVO), ktoré sa konalo 17., 18. a 19. decembra 2007

Nariadenie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 3491/90, pokiaľ ide o dovoz ryže s pôvodom v Bangladéši
14891/07 + REV 1 (en, el, es, fi, ee, hu, nl, sv, lv, lt, mt, pl, bu)
+ REV 1 COR 1 (ee, nl) + REV 2 (fi)

Závery Rady o oznámení Komisie o novej stratégii Európskej únie týkajúcej sa zdravia zvierat (2007 – 2013)
„Prevencia je lepšia ako liečba.“
15481/07 ADD 1

Závery Rady o zavádzaní trvalej udržateľnosti do rybného hospodárstva EÚ pomocou maximálneho udržateľného výnosu
15321/07 + COR 2 (da) + COR 3 (lv)

Nariadenie Rady, ktorým sa od 1. júla 2007 upravujú odmeny a dôchodky úradníkov a ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev, ako aj opravné koeficienty, ktoré sa vzťahujú na tieto odmeny a dôchodky
15556/07

2 842. zasadnutie Rady Európskej únie (ŽIVOTNÉ PROSTREDIE), ktoré sa konalo 20. decembra 2007	
Rozhodnutie Rady o pozícii, ktorú má prijať Spoločenstvo k návrhu na zmenu a doplnenie Colného dohovoru o medzinárodnej preprave tovaru na podklade karnetov TIR (Dohovor TIR 1975) 15471/07	
Rozhodnutie Rady o zmenách a doplneniach rokovacieho poriadku Súdneho dvora 15885/07	Vyhlásenia: 208/07 (Rada)
Rozhodnutie Rady o zmene a doplnení Protokolu o štatúte Súdneho dvora 15945/07	Vyhlásenia: 209/07 (BE)
Rozhodnutie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa jej rokovací poriadok 15895/07	Vyhlásenia: 210/07 (IT)
Rozhodnutie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 1999/70/ES o externých audítoroch národných centrálnych bánk, pokiaľ ide o externých audítorov Central Bank of Malta 16131/07	
Rozhodnutie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 1999/70/ES o externých audítoroch národných centrálnych bánk, pokiaľ ide o externého audítora Central Bank of Cyprus 16130/07	
Spoločné pozície EÚ so zreteľom na prístupové konferencie s Chorvátskom a Tureckom 16672/07	
Rozhodnutie Rady, ktorým sa na rozpočtový rok 2008 stanovuje harmonogram výziev na úhradu príspevkov členských štátov do 9. Európskeho rozvojového fondu 15986/07 + COR 1 (el)	Vyhlásenia: 215/07 (KOM) 216/07 (FR)
Nariadenie Rady, ktorým sa uplatňujú opatrenia na výrobky s pôvodom v určitých štátoch, ktoré sú súčasťou skupiny afrických, karibských a tichomorských (AKT) štátov, stanovené v dohodách, ktorými sa uzatvárajú alebo ktoré vedú k uzatvoreniu dohôd o hospodárskom partnerstve 14970/07 + COR 1 + REV 1 (en) + REV 1 COR 1 (en)	Zdržali sa: PL Vyhlásenia 217-218/07 (KOM) 219/07 (Rada)

Rozhodnutie Rady o uzavretí Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Novým Zélandom podľa článku XXVIII dohody GATT z roku 1994, ktorá sa týka úprav colných kvót WTO na maslo z Nového Zélandu ustanovených v zozname CXL ES pripojenom k dohode GATT z roku 1994 15930/07	
Závery Rady o osobitnej správe č. 5/2007 o riadení programu CARDS Komisiou 16036/07	
Jednotná akcia Rady, ktorou sa mení dopĺňa jednotná akcia 2007/405/SZBP o policajnej misii Európskej únie v rámci reformy sektora bezpečnosti a jeho vzťahu k zložkám justície v Konžskej demokratickej republike (EUPOL RD Congo) 16226/07	
Jednotná akcia Rady, ktorou sa zrušuje jednotná akcia 2005/557/SZBP o civilno-vojenskej akcii Európskej únie na podporu misie Africkej únie v oblasti sudánskeho Dárfúru a v Somálsku 16169/07	
Spoločná pozícia Rady, ktorou sa aktualizuje spoločná pozícia 2001/931/SZBP o uplatňovaní špecifických opatrení na boj s terorizmom a ktorou sa zrušuje spoločná pozícia 2007/448/SZBP 16092/07 + ADD 1 REV 1	
Rozhodnutie Rady, ktorým sa vykonáva článok 2 ods. 3 nariadenia (ES) č. 2580/2001 o určitých obmedzujúcich opatreniach zameraných proti určitým osobám a subjektom s cieľom boja proti terorizmu a ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2007/445/ES 16093/07 + ADD 1 REV 1	
Závery Rady o spolupráci so západnou Afrikou v oblasti drog 15656/07	
Spoločná pozícia prijatá Radou na účely prijatia smernice Európskeho parlamentu a Rady o environmentálnych normách kvality v oblasti vodnej politiky a o zmene a doplnení smerníc 82/176/EHS, 83/153/EHS, 84/156/EHS, 84/491/EHS, 86/280/EHS a 2000/60/ES 11486/3/07 REV 3 + REV 3 ADD 1	Vyhlásenie: 234/07 (DK, FI, SE) 235/07 (IT) 236/07 (KOM)

Spoločná pozícia prijatá Radou na účely prijatia smernice Európskeho parlamentu a Rady o odpade a o zrušení určitých smerníc 11406/4/07 REV 4 + REV 4 ADD 1	Vyhlásenie: 237/07 (Rada, KOM) 238/07 (KOM) 239/07 (ES, IT) 240/07 (IE, CZ) 241/07 (FR)
Spoločná pozícia prijatá Radou na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o zákaze vývozu a bezpečnom uskladnení kovovej ortuti 11488/1/07 REV 1 + REV 1 ADD 1	Vyhlásenie: 242/07 (SE, BE, DK, EL, IT, PT)
Závery Rady o životnom prostredí a zdraví 16154/07	